

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

27178368

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.05.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference15 Dat aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004540801

411

AG/SSH-PLM2

+36204083672

24466

271650

Zsófia Szanyi

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
245,3 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

184,1 kg

21 Imballo/
Packing22 Ril.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico
Receiving Location

29183283

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180368772 - 501346 4679

380615

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q tã / Qty +/-

Qty Unit

10

2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double

312

C1.S1.

Cilindro disinnesto centrale

083105514-0000-71

550004540801

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0075686519 312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Ungheria ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 23/05/24

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	166448230	184,1 KG	245,3 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03	
			Mat.No.	083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely			Lieferantenr. Supplier No. 91018738			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 29183283			CMR				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 - RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.9 Judea - ROMANIA			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Land/Country Modugno Italien			14248										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Land/Country Datum/Date Szombathely Ungarn 16.05.2024													
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umlang (m³) Volume (m³)	
0027178368		1 PAL03				automotive		87089390		245,30		1,449	
=====		=====		=====		parts		=====		=====		=====	
Summe:		1 Colli								245,30		1,449	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
		Fracht Transportation Charges											
		Ermäßigungen Reductions											
		Zwischensumme Sub-Total											
		Zuschläge Supplement											
		Nebengebühren Additional Fees											
		Sonstiges Others											
		Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay											
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 16.05.2024		Via dei		24 Gut empfangen Goods received 26 Modugno (ITA)							
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 - RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.9 Judea - ROMANIA Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		27 MAG 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers AB36CYK AB97CYK		Nutzlast in kg											
Benutzte Gen.-Nr.				O National		O Bilateral		O EC		O CEMT			